



## **Dumonda:** **Renconuschientscha d'instituziuns da l'abitar assistì**

### **Introducziun:**

En il rom da la revisiun parziala da la lescha per promover la tgira da personas malsaunas (LTM; DG 506.000) per il 1-1-2017 è stada creada la basa legala per pudair indemnizar tras prestaziuns supplementaras ils custs che resultan a las locatarias ed als locataris da l'abitar assistì sco custs da malsogna e d'impediment. La premissa per quai è en spezial la reconuschientscha da l'instituziun tras l'uffizi da sanadad. En l'ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da personas malsaunas (DG 506.060) èn definidas las premissas per la reconuschientscha sco er ils documents che ston vegnir inoltrads ensemen cun la dumonda da reconuschientscha. En las disposiziuns executivas tar la lescha chantunala davart las prestaziuns supplementaras èn fixadas las taxas da di maximalas per ils custs da la tgira da basa ed ils custs supplementars da l'abitaziun adattada a personas attempadas per personas che retiran prestaziuns supplementaras e che vivan en ina instituziun reconuschida sco er che retiran prestaziuns da tgira, d'assistenza, da tegnairchasa u pasts tras in servetsch da la tgira ed assistenza a chasa u tras ina tgirunza diplomada reconuschida.

Dumondas per instituziuns existentas u novas pon vegnir inoltradas a partir per e-mail a [pflgeleistungen@san.gr.ch](mailto:pflgeleistungen@san.gr.ch) al post spezialisà Spitex e vegliadetgna, uffizi da sanadad dal Grischun. Cur ch'ils documents cumplets èn entrads vegn la dumonda examinada dal post spezialisà Spitex e vegliadetgna, uffizi da sanadad e la reconuschientscha contestabla vegn disponida.

### **Premissas da reconuschientscha:**

Per vegnir reconuschidas sin plaun chantunal, ston las instituziuns da l'abitar assistì ademplir las suandantas premissas (cf. art. 31 da l'ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da personas malsaunas):

- Ils edifizis ston correspunder a la *norma SIA 500 "Edifizis senza obstachels"* ed al *fegl d'infurmaziun "Pretensiuns architectonicas envers instituziuns da l'abitar assistì"* da l'uffizi da sanadad.
- Ina tgira da basa sto vegnir garantida sco suonda: La persuna d'assistenza sto esser preschenta 3 lavurdis durant almain 1 ura en l'instituziun e supplementarmain esser cuntanschibla per telefon durant almain 5 uras.
- La persuna d'assistenza coordinescha ed organisescha tenor dumonda ils survetschs d'agid sco era in clom d'agid da 24 vras.

### **Procedura da reconuschientscha:**

La reconuschientscha vegn concedida tras l'uffizi da sanadad dal Grischun.

A la dumonda per *projects novs* ston vegnir agiuntads ils suandants documents (cf. art. 32 da l'ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da personas malsaunas):

- Conferma dal post da cussegliaziun da construcziun da la Pro infirmis dal Grischun (Felsenaustrasse 25, 7000 Cuira, 081 250 26 28), tenor la quala ils edifizis adempleschan las prescripziuns tenor l'art. 31 al. 1 da l'ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da personas malsaunas.
- Concept da gestiun che s'exprima davart l'instituziun responsabla ed ils gestiunaris, la purschida d'abitar, las prestaziuns e la concepziun da la tgira da basa, la cuntanschibladad da

la persuna d'assistenza, la purschida da prestaziuns da servetsch, la purschida da contacts socials, las finanzas (abitar e prestaziuns da servetsch), la concepziun concernent il personal, la collavuraziun cun ils servetschs ambulants da la tgira ed assistenza a chasa u cun tgirunzas diplomadas reconuschidas e concernent la curvegna da prestaziun davart la tgira da basa.

A la dumonda per *instituziuns existentas* da l'abitar assistì sto vegnir agiuntà – empè da la conferma menziunada qua surtart – mo in rapport davart l'adempliment da las prescripziuns architectonicas dal post spezialisà "Construir senza obstachels" da la Pro infirmis dal Grischun (cf. art. 32 al. 2 da l'ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da persunas malsaunas).

**Basas legalas:**

**Lescha per promover la tgira da personas malsaunas (DG 506.000)**

Art. 46

Custs da l'assistenza da basa

<sup>1</sup>Las instituziuns pon metter a quint als abitants ina taxa da di per ils custs da l'assistenza da basa tenor l'artitgel 29c alinea 2 litera c.

Art. 47

Custs supplementars per l'abitar adattà per personas attempadas

<sup>1</sup>Las instituziuns pon metter a quint als abitants ina taxa da di per ils custs supplementars per l'abitar adattà per personas attempadas tenor l'artitgel 48 alinea 2 litera a.

Art. 48

Renconuschientscha

<sup>1</sup> Las instituziuns pon dumandar ina renconuschientscha chantunala.

<sup>2</sup>La renconuschientscha vegn concedida da l'uffizi cumpetent, sche:

- a) ils edifizis correspundan a las normas spezialas renconuschidas per edifizis senza obstachels;
- b) l'instituziun ha almain 6 unitads d'abitar per lieu da domicil;
- c) i stat a disposiziun als abitants ina persuna d'assistenza incumbensada da l'instituziun per furnir l'assistenza da basa en la dimensiun definida da la regenza.

<sup>3</sup>Il dumber minimal tenor l'alinea 2 litera b po vegnir sutpassà, sche l'instituziun è colliada cun ina purschida da la tgira e da l'assistenza staziunara per pazients da lunga durada sco er per personas attempadas al medem lieu.

Art. 49

Indemnisaziun da las taxas da di cun prestaziuns supplementaras

<sup>1</sup>Las premissas che las taxas da di imputablas per l'assistenza da basa e ch'ils custs supplementars per l'abitar adattà per personas attempadas possian vegnir indemnisads cun las prestaziuns supplementaras èn:

- a) la renconuschientscha da l'instituziun tenor l'artitgel 48;
- b) la furniziun da prestaziuns da tgira, d'assistenza e da tegnairchasa tras in servetsch da la tgira ed assistenza a chasa u tras ina tgirunza diplomada renconuschida.

**Ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da personas malsaunas e l'assistenza da personas attempadas e da personas che basegnan tgira (ordinaziun tar la lescha per promover la tgira da personas malsaunas, DG 506.060)**

Art. 31 Renconuschientscha

1. premissas

Premissas per renconuscher instituziuns da l'abitar assistì

<sup>1</sup>Ils edifizis correspundan a las normas spezialas renconuschidas per edifizis senza obstachels, sch'els

- a) correspundan a la norma SIA 500 "Edifizis senza obstachels";
- b) correspundan al feagl d'infurmaziun da l'uffizi da sanadad "Pretensiuns architectonicas envers instituziuns da l'abitar assistì".

<sup>2</sup>La tgira da basa tenor l'artitgel 48 alinea 2 litera c da la lescha cumpiglia almain las suandantas prestaziuns:

- a) la persuna d'assistenza sto esser preschenta ils lavurdis durant almain 1 ura en l'instituziun;
- b) la persuna d'assistenza sto esser cuntanschibla per telefon ils lavurdis durant almain 5 uras.
- c) La persuna d'assistenza coordinescha ed organisescha tenor dumonda ils survetschs d'agid sco era in clom d'agid da 24 vras

Art. 32

1. Documents che ston vegnir inoltrads

<sup>1</sup> A la dumonda da renconuschientscha ston vegnir agiuntads ils suandants documents:

- a) ina conferma dal post specialisà "Construir senza obstachels" da la Pro infirmis dal Grischun, tenor la quala ils edifizis adempleschan las prescripziuns da la norma SIA 500 "Edifizis senza obstachels" sco er il feagl d'infurmaziun "Pretensiuns architectonicas envers instituziuns da l'abitar assistì" da l'uffizi;
- b) in concept da gestiun che infurmescha en general davart la purschida ed en spezial davart la concepziun e davart las prestaziuns da la tgira da basa sco er davart la purschida d'ulteriurs servetschs.

<sup>2</sup>Instituziuns ch'existivan gia avant il 1. da schaner 2017 ston agiuntar a la dumonda da renconuschientscha, empè d'ina conferma tenor l'artitgel 32 alinea 1 litera a, in rapport dal post specialisà "Construir senza obstachels" da la Pro infirmis dal Grischun davart l'adempliment da las prescripziuns da la norma SIA 500 "Edifizis senza obstachels" sco er davart las prescripziuns tenor il feagl d'infurmaziun "Pretensiuns architectonicas envers instituziuns da l'abitar assistì" da l'uffizi.

**Disposiziuns executivas tar la lescha chantunala davart las prestaziuns supplementaras (DEtLCPS; DG 544.320)**

Art. 1 Custs da l'abitar assistì

<sup>1</sup>Las taxas da di per ils custs da la tgira da basa tenor l'artitgel 46 da la lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e per ils custs supplementars d'ina abitaziun adattada a persunas attempadas tenor l'artitgel 47 da la lescha per promover la tgira da persunas malsaunas vegnan indemnisadas a las persunas che retiran prestaziuns supplementaras fin a l'import maximal da 10 francs, sch'ellas vivan en ina instituziun renconuschida da l'abitar assistì tenor l'artitgel 48 da la lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e sch'ellas retiran prestaziuns da tgira, d'assistenza e da tegnairchasa tras in servetsch da la tgira ed assistenza a chasa u tras ina tgirunza diplomada renconuschida.

**Ordinaziun davart las taxas per il sector da sanadad (DG 500.100)**

Art. 3a La taxa per conceder ina renconuschientscha chantunala ad instituziuns da l'abitar assistì importa – tut tenor la lavur ch'ella chaschuna – 500 fin 2000 francs.